

READ BEFORE FIRST USE

NINJA

sipperfect

TRAVEL MUG

USE AND CARE GUIDE

UK

TIPS FOR MAXIMIZING YOUR TRAVEL MUG'S PERFORMANCE

- For best results, fully fill your travel mug directly from your coffee maker or coffee carafe.
- Make sure to close the lid after each sip to minimize heat loss.
- Cool your travel mug down between refills. Rinse and fill with ice cold water, let it sit for 3 minutes, and rinse again.
- Allow your travel mug to dry upright for at least 1 hour after washing.

NOTE: When using boiling water for tea, it will take longer to get to the drinkable temperature than when drinking coffee. Add ice cubes to expedite cooldown process.

NOTE: To enhance heat retention, preheat the travel mug by filling it with hot water. Let sit for a few minutes, discard, then fill with your hot drink of choice.

HEATSTORE TECHNOLOGY

- HeatStore Temperature Control Technology absorbs heat to bring scorching-hot drinks down to the perfect sipping temperature in minutes* and maintains that temperature for hours.

FR

CONSEILS POUR OPTIMISER LES PERFORMANCES DE VOTRE MUG ISOTHERME

- Pour un résultat optimal, remplissez entièrement votre mug isotherme directement depuis votre machine à café ou cafetière.
- Refermez le couvercle après chaque gorgée pour limiter les pertes de chaleur.
- Refroidissez votre mug isotherme entre deux utilisations. Rincez-la et remplissez-la d'eau glacée, attendez trois minutes, puis rincez à nouveau.
- Laissez sécher verticalement votre mug isotherme pendant au moins 1 h après lavage.

REMARQUE : Un thé fait avec de l'eau bouillante sera plus long à refroidir qu'une tasse de café. Pour pouvoir boire votre thé plus rapidement, ajoutez des glaçons.

REMARQUE : Pour améliorer la rétention de la chaleur, préchauffez votre mug isotherme en la remplissant d'eau chaude. Attendez quelques minutes, videz l'eau et remplissez le mug avec la boisson chaude de votre choix.

TECHNOLOGIE HEATSTORE

- La technologie de contrôle de la température HeatStore absorbe la chaleur pour refroidir les boissons

DE

TIPPS FÜR DIE OPTIMALE NUTZUNG IHRES REISEBECHERS

- Am besten befüllen Sie Ihren Reisebecher direkt mit Kaffee aus Ihrer Kaffeemaschine oder Kaffeekanne.
- Achten Sie darauf, den Deckel nach jedem Schluck zu schließen, um den Wärmeverlust zu minimieren.
- Lassen Sie Ihren Reisebecher vor dem erneuten Nachfüllen abkühlen. Spülen Sie ihn aus und füllen Sie ihn mit eiskaltem Wasser. Lassen Sie ihn für 3 Minuten stehen und spülen Sie ihn erneut aus.
- Lassen Sie Ihren Reisebecher nach dem Spülen mindestens eine Stunde lang aufrecht trocknen.

HINWEIS: Wird zum Aufgießen von Tee kochendes Wasser verwendet, dauert es länger als beim Genuss von Kaffee, bis das Getränk die Trinktemperatur erreicht hat. Geben Sie Eiswürfel hinzu, um den Abkühlungsprozess zu beschleunigen.

HINWEIS: Um die Wärme länger zu halten, füllen Sie den Reisebecher zum Vorwärmen mit heißem Wasser. Warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie es ausschütten, und befüllen Sie dann den Becher mit Ihrem Lieblingsheißgetränk.

HEATSTORE TECHNOLOGIE

NL

OPTIMAAL GEBRUIK VAN DE REISEBEKER

- Voor het beste resultaat vult u de reisbeker rechtstreeks vanuit uw koffiefzetapparaat of koffiekkan.
- Doe het deksel na elke slok weer dicht om geen warmte te verliezen.
- Laat de reisbeker afkoelen voordat u hem weer vult. Uitspoelen en vullen met ijskoud water, 3 minuten laten staan en opnieuw uitspoelen.
- Laat de reisbeker na het afwassen minstens 1 uur rechtop drogen.

OPMERKING: Wanneer u kokend water voor thee gebruikt, duurt het langer voordat u uit de beker kunt drinken dan wanneer u koffie gebruikt. Voeg ijsblokjes toe om het afkoelen te versnellen.

OPMERKING: Om de warmte beter te bewaren kunt u de reisbeker op voorhand vullen met heet water. Laat de beker een paar minuten staan met dit hete water erin, gooi dat water weg en doe dan pas uw warme drinken in de beker.

HEATSTORE-TECHNOLOGIE

- HeatStore-temperatuurtechnologie absorbeert de warmte en brengt uw hete dranken binnen enkele minuten* op drinktemperatuur. Deze temperatuur blijft vervolgens urenlang bewaard.

DA

TIPS TIL AT FÅ MEST UD AF DIT REJSEKRUS

- De bedste resultater får du ved at fylde rejsekruset helt op direkte fra din kaffemaskine eller kaffekande.
- Sørg for at lukke låget efter hver tår, så der slipper så lidt varme ud som muligt.
- Nedkøl dit rejsekrus, når du ikke bruger det. Skyl og fyld det med iskoldt vand, lad det stå i tre minutter og skyl igen.
- Lad dit rejsekrus tørre i opretstående position i mindst en time, efter det er blevet vasket.

BEMÆRK: Når du bruger kogende vand til te, tager det længere tid at nå den temperatur, hvorved det kan drikkes, end med kaffe. Tilføj isterninger for at fremskynde nedkølingsprocessen.

BEMÆRK: For at bevare varmen bedre, skal du forvarme kruset ved at fylde det med varmt vand. Lad det stå i et par minutter, hæld vandet ud og fyld så kruset med din foretrukne varme drik.

HEATSTORE-TEKNOLOGI

- Heatstore-temperatorkontrolteknologi optager varme for at reducere skoldhede drikkes temperaturer til det punkt, hvor det er perfekt at nippe til dem. Dette

tager blot få minutter*, og temperaturer opretholdes i flere timer.

- Heatstore-temperatorkontrolteknologi frigiver langsomt varmen tilbage i din drik, så du kan nippe til den i længere tid ved den perfekte temperatur.

DEMONTERING AF LÅG

- Med bunden i vejret skal du rotere låsen mod uret for at låse op for vippe-dækslet.
- Fjern vippe-dækslet fra låget, mens det er i åben position.
- Låsen kan løftes og holdes åben, så du kan rengøre nedenunder.

The perfect sip every time.

Ninja SipPerfect Travel Mug is a revolutionary drinkware solution designed specifically for hot beverages, allowing you to start sipping your favorite hot beverages quickly and enjoy them at the perfect temperature for longer.

À LIRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Vos boissons chaudes à la bonne température.

Le mug isotherme Ninja SipPerfect est une solution révolutionnaire, spécialement conçue pour siroter vos boissons chaudes préférées à la température parfaite, dès la première gorgée et pendant plus longtemps.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH LESEN GEBRAUCHS- UND PFLEGEANLEITUNG

Für Heißgetränke mit perfekter Temperatur.

Der Ninja SipPerfect Reisebecher ist ein revolutionärer Trinkbecher speziell für Heißgetränke. Mit ihm können Sie Ihre Lieblingsheißgetränke nicht nur schneller trinken, sondern sie auch länger bei der perfekten Temperatur genießen.

- HeatStore Temperature Control Technology slowly releases the heat back into your drink, enabling you to sip at the perfect temperature zone for longer.

LID DISASSEMBLY

- With the lid upside down, rotate the lock counterclockwise to unlock rocker cap.
- While in open position, remove rocker cap from lid.
- Lock latch can be lifted and held open to clean underneath.

LEES VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

Elke keer de perfecte slok.

De Ninja SipPerfect-reisbeker is revolutionair drinkgerei dat speciaal is ontworpen voor warme dranken. Met deze beker neemt u sneller uw eerste slok en blijft de perfecte temperatuur langer behouden.

LÆS INDEN FØRSTE BRUG BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSSEVJLEDNING

En perfekt tår hver gang.

Rejsekruset Ninja SipPerfect er en revolutionerende drikkeserviceløsning, som er specialdesignet til varme drikkevarer, der giver dig mulighed for at nippe til dine foretrukne varme drikke og nyde dem ved den perfekte temperatur i længere tid.

LEER ANTES DEL PRIMER USO GUÍA DE USO Y MANTENIMIENTO

Tu bebida a la temperatura perfecta.

La taza de viaje Ninja SipPerfect cuenta con un diseño revolucionario concebido especialmente para bebidas calientes, de manera que puedas empezar antes a disfrutar de tu bebida favorita y se mantenga calentita durante más tiempo.

CARE INSTRUCTIONS

Product is dishwasher safe; however, hand-washing is recommended.

Wash before initial use. After each use, wash all parts in warm, soapy water. Use only mild dish soap for cleaning—no bleach. For thorough cleaning, remove the gasket from the lid and disassemble all components; clean and dry before reassembling. Ensure all components are completely dry and store the bottle upright with the lid removed.

*Initial beverage temperature 95°C

ENTRETIEN

Ce produit peut passer au lave-vaisselle, mais nous recommandons de le laver à la main.

Lavez le produit avant sa première utilisation. Après chaque utilisation, lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Utilisez un produit vaisselle doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits contenant de la javel. Pour un nettoyage en profondeur, retirez le joint du couvercle et désassemblez tous les éléments. Nettoyez et séchez toutes les parties avant de les réassembler. Vérifiez que tous les éléments sont bien secs et rangez la tasse en position verticale, sans le couvercle.

*Température initiale de la boisson 95°C

PFLEGEANLEITUNG

Das Produkt ist spülmaschinenfest. Es wird jedoch empfohlen, es von Hand zu waschen.

Vor dem ersten Gebrauch waschen. Nach jedem Gebrauch alle Teile in warmem Wasser mit Spülmittel abwaschen. Zum Reinigen nur milde Spülmittel und keine Bleichmittel verwenden. Für eine gründliche Reinigung die Dichtung des Deckels entfernen und alle Komponenten zerlegen. Vor dem Zusammenbau reinigen und trocknen. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vollständig trocken sind, und lagern Sie den Becher aufrecht ohne Deckel.

*Ausgangstemperatur des Getränks 95°C

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Lave antes da primeira utilização. Após cada utilização, lave todas as peças com água morna e detergente.

Utilize apenas detergente suave para a lavagem – sem lixívia. Para uma limpeza completa, retire a junta da tampa e desmonte todos os componentes; limpe e seque antes de voltar a montar. Certifique-se de que todos os componentes estão completamente secos e guarde o frasco na vertical com a tampa retirada.

*Inițiale dranktemperatur 95°C

VEDLIGEHOLDELSANVISNINGER

Produkt tåler opvaskemaskine. Det anbefales imidlertid at vaske det i hånden.

Vask før brug første gang. Vask alle dele i varmt sæbevand hver gang efter brug. Brug kun mildt opvaskemiddel til rengøring, intet blegemiddel. Fjern forseglingen fra låget og demonter alle dele for grundig rengøring. Rengør og tør, før det hele samles igen. Sørg for, at alle dele er helt tørre, og opbevar flasken i opretstående position uden låg.

*Indledende drikketemperatur 95°C

LEGGERE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Un sorso che scalda il cuore.

Appositamente progettata per le bevande calde, la tazza da viaggio Ninja SipPerfect è una soluzione rivoluzionaria che permette di iniziare a sorvegliare le bevande calde in tempi più brevi mantenendole, inoltre, alla temperatura perfetta per tempi più lunghi.

LES FÖR FÖRSTE GANGS BRUK BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING

Perfekt temperatur i hver slurk.

Ninja SipPerfect reisekrus er en revolusjonerende drikkeløsning designet spesielt for varme drikker, slik at du kan begynne å nippe til favorittdrikkene dine tidligere og nyte dem ved den perfekte temperatur lenger.

LER ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO GUIA DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Uma bebida perfeita, a qualquer momento.

A caneca de viagem Ninja SipPerfect é uma solução revolucionária de utensílios para bebidas concebida especificamente para bebidas quentes, permitindo-lhe começar a

⚠ CAUTION ⚠

Use caution when filled with hot liquids to prevent scalding and burns.

- ALWAYS** test temperature of contents before consuming.
- DO NOT** use container for storage of food and perishables. Contents should not be left in container for longer than 24 hours. However, the rate at which contents spoil depends on several factors. Certain contents that include dairy or tomato may start to spoil sooner, for example.
- If contents are left in container longer than 24 hours, or you suspect spoilage, use caution when opening container and do not consume. Contents spoilage can cause pressure inside the container to build. If pressure buildup occurs, the lid can be difficult to remove or forcefully eject and cause injury from the lid or ejected contents. In such circumstances, before attempting to open container, ENSURE THE OPENING IS POINTED AWAY FROM THE USER OR OTHER PERSONS TO AVOID INJURY.
- If you are unable to open container by

⚠ ATTENTION ⚠

Quand le mug est rempli de liquide chaud, prenez garde aux brûlures.

- Vérifiez **TOUJOURS** la température du contenu avant de le consommer.
- N'utilisez **PAS** le récipient pour le stockage d'aliments et de denrées périssables. Ne conservez pas votre boisson dans le récipient au delà de 24 heures. La vitesse à laquelle votre boisson se détériore dépend de plusieurs facteurs. Certains liquides contenant, par exemple, des produits laitiers ou de la tomate peuvent se détériorer plus vite.
- NE** remplissez **PAS** à ras bord. Laissez de l'espace en haut pour éviter les fuites et les débordements.
- Assurez-vous périodiquement que le joint d'étanchéité (bande souple entourant l'intérieur du couvercle) est présent et correctement positionné pour empêcher le contenu de fuir. L'absence de joint, un joint détérioré ou un joint mal positionné peuvent causer des fuites.
- N'utilisez **PAS** le récipient pour conserver ou transporter des glaçons. Cela peut

⚠ VORSICHT! ⚠

Vorsicht beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten, um Verbürhungen und Verbrennungen zu vermeiden.

- Temperatur des Inhalts **IMMER** vor dem Verzehr testen.
- NICHT** zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und Verderblichem verwenden. Der Inhalt sollte nicht länger als 24 Stunden im Behälter verbleiben. Wie schnell der Inhalt verdirbt, hängt jedoch von mehreren Faktoren ab. Bestimmte Inhalte, die Milchprodukte oder Tomaten enthalten, können schneller verderben.
- Becher **NICHT** überfüllen. Nicht bis zum Rand füllen, um ein Aus- und Überlaufen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Dichtung (flexibles Gummi um die Innenseite des Deckels) vorhanden und richtig positioniert ist, damit der Inhalt nicht ausläuft. Fehlende, abgenutzte oder nicht richtig positionierte Dichtungen können zum Auslaufen des Produkts führen.
- NICHT** zur Lagerung oder zum Transport von Trockeneis verwenden. Dies

⚠ LET OP ⚠

Wees voorzichtig bij het vullen met hete vloeistoffen om verbranding en brandwonden te voorkomen.

- Test **ALTIJD** de temperatuur van de inhoud vóór consumptie.
- Gebruik de beker **NIET** voor het bewaren van voedsel en bederfelijke waren. De inhoud mag niet langer dan 24 uur in de beker blijven. De snelheid waarmee de inhoud bederft, is echter afhankelijk van verschillende factoren. Bepaalde inhoud met zuivel of tomaten kan bijvoorbeeld eerder bederven.
- NIET** te vol doen. Laat ruimte vrij aan de bovenkant om lekkage en overlopen te voorkomen.
- Controleer regelmatig of het rubber (flexibele band rond de binnenkant van het deksel) goed geplaatst is om lekken van de inhoud te voorkomen. Ontbrekende, versleten of verkeerd geplaatste rubbers kunnen lekkage veroorzaken.
- NIET** gebruiken om droogijs in op te slaan of te vervoeren. Hierdoor kunnen deksel/stop en inhoud met kracht loskomen, wat persoonlijk letsel of lekkage kan veroorzaken.

⚠ FORSIGTIG ⚠

Vær forsigtig, når kruset er fyldt med varm væske, for at undgå skoldning og forbrændinger.

- Test **ALTID** indholdets temperatur, før du begynder at drikke.
- BRUG IKKE** beholderen til opbevaring af mad og letfordærlige produkter. Der bør ikke opbevares noget i beholderen i mere end 24 timer. Den hastighed, hvormed indholdet fordærves, afhænger dog af flere faktorer. For eksempel fordærves visse typer indhold hurtigere, såsom mejeriprodukter og tomater.
- MÅ IKKE** overfyldes. Sørg for, at der er plads øverst, så kruset ikke lækker eller løber over.
- Tjek regelmæssigt, at forseglingerne (fleksibelt bånd rundt om lågets inderside) er placeret korrekt, så de forhindrer indholdet i at lække. Manglende, slidte eller forkert anbragte forseglinger kan resultere i, at produktet lækker.
- MÅ IKKE** BRUGES til at opbevare eller fragte tør is. Dette kan forårsage, at låget udstødes med kraft, hvilket kan resultere i lækage eller personskade..

saborear as suas bebidas quentes favoritas mais cedo e apreciá-las à temperatura perfeita durante mais tempo.

LUE ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ KÄYTTÖ- JA HOITO-OPAS

Nauti joka siemauksesta.

Ninja SipPerfect Travel Mug on innovatiivinen juoma-astiatkaisu, joka on suunniteltu erityisesti kuumille juomille. Tämän matkamukin avulla voit siemällä kuumaa juomaa aikaisemmin, ja juomasi myös pysyy juuri sopivan lämpöisenä pidempään.

LÄS FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING ANVÄNDNINGS- OCH SKÖTSELGUIDE

Den perfekta sippen varje gång.

Ninja SipPerfect resemmugg är en revolutionerande dryckeslösning speciellt för varma drycker som gör att du kan börja sippa på dina varma favoritdrycker snabbare och njuta av dem till perfekt temperatur längre.

DW300EUUK_INSR_T_UseCareGuide_MP_24062_MvI

hand, do not open it and return it back to SharkNinja.

- DO NOT** overfill. Leave space at the top to prevent leakage and overflow.
- Check periodically to make sure any gasket (flexible band around inside of lid) is present and properly positioned to prevent contents from leaking. Missing, worn, or misaligned gaskets may cause product to leak.
- DO NOT** use to store or carry dry ice. This may cause lid/stopper and contents to eject forcefully, which may cause personal injury or leaking.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, LS15 8ZB UK | ninjakitchen.co.uk

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Germany

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

PRINTED IN CHINA

provoquer une puissante projection du couvercle/bouchon et du contenu, ce qui pourrait entraîner des blessures ou des fuites.

6 N'utilisez **PAS** le produit au micro-ondes, sur une cuisinière ou dans n'importe quel type de four. Un incendie et des blessures peuvent en résulter.

7 **NE** mettez **AUCUN** composant du produit au congélateur, car cela pourrait endommager l'isolation sous-vide et la technologie de contrôle de la chaleur.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, Angleterre, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Allemagne

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

IMPRIMÉ EN CHINE

kann dazu führen, dass der Deckel/ Stöpsel und der Inhalt gewaltsam herausgeschleudert werden, was zum Auslaufen oder zu Verletzungen führen kann.

6 Produkt **NICHT** in die Mikrowelle, auf den Herd oder in irgendeine Art von Ofen stellen. Brand- und Verletzungsgefahr.

7 **KEINE** Komponenten des Produkts in den Gefrierschrank legen, da dies die Vakuumsisolierung oder die Wärmetechnologie beschädigen kann.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Deutschland

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

GEDRUCKT IN CHINA

6 Gebruik het product **NIET** in de magnetron, op het fornuis of in een oven. Dit kan brand en persoonlijk letsel veroorzaken.

7 Plaats **GEEN** enkel onderdeel van het product in de vriezer omdat dit de vacuümisolatie of warmtetechnologie kan beschadigen.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Duitsland

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

GEDRUKT IN CHINA

6 Anbring **IKKE** produktet i nogen form for ovn, herunder mikrobølgeovne, eller på et komfur. Brand og personskader kan forekomme.

7 Anbring **IKKE** nogen af produktets dele i fryseren, da dette kan beskadige vakuumsolierings- eller varmeteknologien.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, LS15 8ZB UK | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Tyskland

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

TRYKT I KINA

ES

CONSEJOS PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO A LA TAZA

• Llena por completo la taza directamente de la cafetera o de la jarra.

• Después de cada sorbo, cierra la tapa para conservar mejor el calor.

• Deja que la taza se enfríe entre un uso y el siguiente. Enjuágala, llénala de agua muy fría, déjala 3 minutos en reposo y vuelve a enjuagarla.

• Después de lavar la taza, déjala secar en posición vertical como mínimo 1 hora.

NOTA: Si utilizas agua hirviendo para hacer té, la bebida tardará más tiempo que el café en alcanzar una temperatura a la que se pueda beber. Si quieres acelerar el proceso de enfriado, ponle unos cubitos de hielo.

NOTA: Si quieres conservar mejor el calor, puedes llenar la taza con agua caliente para precalentarla. Déjala en reposo unos minutos, tira el agua y ya puedes llenarla con la bebida caliente que te apetezca.

TECNOLOGÍA HEATSTORE

• La tecnología de control de la temperatura HeatStore absorbe el calor y reduce la temperatura de la bebida para que puedas beberla en cuestión de minutos*, al tiempo que mantiene la bebida caliente durante horas.

IT

CONSIGLI PER MASSIMIZZARE LE PRESTAZIONI DELLA TAZZA DA VIAGGIO

• Per risultati migliori, riempire completamente la tazza direttamente dalla caraffa o macchina per il caffè.

• Per ridurre al minimo la dispersione di calore, chiudere bene il coperchio dopo ogni sorso.

• Fare raffreddare la tazza tra un riempimento e l'altro. Sciacquare e riempire con acqua gelida, lasciare riposare per 3 minuti, quindi sciacquare di nuovo.

• Lasciare asciugare la tazza termica in posizione verticale per almeno 1 ora dopo il lavaggio.

NOTA: se, invece del caffè, si utilizza acqua bollente per il tè, questa impiegherà più tempo per raggiungere la temperatura giusta. Aggiungere cubetti di ghiaccio per velocizzare il processo di raffreddamento.

NOTA: per ottimizzare la ritenzione del calore, preriscaldare la tazza termica, riempiendola con acqua calda. Lasciare riposare per un paio di minuti, svuotare, quindi riempire con la bevanda calda preferita.

TECNOLOGIA HEATSTORE

• La tecnologia di controllo della

NO

TIPS FOR Å MAKSIMERE YTTELSEN TIL REISEKRUSET DITT

• For best resultat, fyll reisekruset helt opp direkte fra kaffetrakteren eller kaffekaraffelen.

• Sørg for å lukke lokket etter hver slurk for å minimere varmetapet.

• Avkjøl reisekruset mellom påfyllingene. Skyll og fyll med iskaldt vann, la det stå i 3 minutter, og skyll igjen.

• La reisekruset tørke oppreist i minst 1 time etter vask.

MERK: Når du bruker kokende vann til te, vil det ta lengre tid å nå drikkbar temperatur enn når du drikker kaffe. Legg til isbiter for å fremskynde nedkjølingsprosessen.

MERK: For å forbedre varmebevaringen, forvarm reisekruset ved å fylle det med varmt vann. La stå i noen minutter, hell ut og fyll deretter med den varme drikken du ønsker.

HEATSTORE-TEKNOLOGI

• HeatStore-temperaturkontrollteknologi absorberer varme for å bringe brennhete drikker ned til den perfekte nippetemperaturen på minutter* og opprettholder den temperaturen i timevis.

PT

CONSELHOS PARA MAXIMIZAR O DESEMPENHO DA SUA CANECA DE VIAGEM

• Para obter melhores resultados, encha por completo a caneca de viagem diretamente a partir da cafeteira ou do jarro de café.

• Certifique-se de que fecha a tampa após cada gole para minimizar a perda de calor.

• Arrefeça a sua caneca de viagem entre reabastecimentos. Enxague e encha com água fria, deixe repousar durante 3 minutos e enxague novamente.

• Deixe a sua caneca de viagem secar na vertical durante pelo menos 1 hora após a lavagem.

NOTA: quando se utiliza água a ferver para o chá, demora mais tempo a atingir uma temperatura boa para beber do que quando se bebe café. Adicione cubos de gelo para acelerar o processo de arrefecimento.

NOTA: para aumentar a retenção de calor, aqueça previamente a caneca de viagem enchendo-a com água quente. Deixe repousar durante alguns minutos, deite fora e encha com a bebida quente da sua preferência.

TECNOLOGIA HEATSTORE

• A tecnologia de controlo de temperatura

FI

NÄIN MATKAMUKISII TOIMII VIELÄKIN TEHOOKAAMMIN

• Parhaan tuloksen saat, kun täytät matkamukin suoraan kahvikannusta tai kahvikarahvista.

• Sulje kansi jokaisen siemauksen jälkeen lämmön karkaamisen vähentämiseksi.

• Jäähdytä matkamuki täyttöjen välillä. Huuhtelee ja täytä muki jääkymällä vedellä, odota kolme minuuttia ja huuhtelee sitten uudelleen.

• Anna matkamukin kuivua pystyasennossa vähintään tunnin ajan pesun jälkeen.

HUOMAUTUS: Jos kaadat mukiin kiehuvaa vettä teen valmistamista varten, huomioithan, että vesi jäähtyy juotavan lämpöiseksi hitaammin kuin kahvi. Jäähdytystä voi nopeuttaa jääpaloilla.

HUOMAUTUS: Voit esilämmittää matkamukin lämmönsäilytyksen tehostamiseksi. Tämän teet täyttämällä ensin mukin kuumalla vedellä. Anna vaikuttaa muutama minuutti, ja kaada sitten kuuma vesi pois. Täytä tämän jälkeen matkamuki haluamallasi juomalla.

HEATSTORE TECHNOLOGY

• HeatStore-lämpötilansäätöteknologialla (Temperature Control Technology) varustettu muki absorboi lämpöä,

SV

TIPS FÖR ATT MAXIMERA DIN RESEMUGGS FUNKTION

• För bästa resultat fyll hela din mugg direkt från din kaffemaskin eller kaffekanna.

• Se till att stänga locket efter varje sipp för att minimera värmeförlusten.

• Kyl ner din resemugg mellan påfyllningarna. Skölj ur och fyll med iskallt vatten, låt det stå i tre minuter och skölj igen.

• Låt din resemugg torka stående i minst en timme efter diskning.

OBS! När du använder kokande vatten för att göra te så kommer det att ta längre tid att få drickbar temperatur än när du drikker kaffe. Lägg i isbitar för att påskynda nedkylningsprocessen.

OBS! För att förbättra värmebevarandet, förvärm muggen genom att fylla den med varmt vatten. Låt det stå i några minuter, håll ut och fyll den sedan med valfri varm dryck.

HEATSTORE-TEKNIK

• HeatStore-temperaturkontrolltekniken absorberar hetta för att sänka brännheta drycker till perfekt dryckestemperatur på några minuter* och bibehåller temperaturen i flera timmar.

La tecnología de control de la temperatura HeatStore libera poco a poco calor para mantener la bebida caliente de modo que aguantе más tiempo a una temperatura óptima para su consumo.

DESMONTAJE DE LA TAPA

1. Pon la tapa bocabajo y gira el cierre en el sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar el tapón basculante.

2. Con la tapa abierta, saca el tapón basculante.

3. Puedes levantar el pestillo de cierre y dejarlo abierto para limpiar debajo.

temperatura HeatStore assorbe il calore, regolando in pochi minuti* la temperatura della bevanda e mantenendola costante per ore.

• Tale tecnologia rilascia lentamente il calore alla bevanda e consente di gustarla alla temperatura giusta più a lungo.

SMONTAGGIO DEL COPERCHIO

1. Con il coperchio capovolto, girare il blocco in senso antiorario per sbloccare il tappo a leva.

2. In posizione aperta, rimuovere il tappo a leva dal coperchio.

3. Il fermo di sblocco può essere sollevato e tenuto aperto per pulire la parte sottostante.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Si bien el producto es apto para lavavajillas, se recomienda lavarlo a mano.

Lava la taza antes de usarla por primera vez. Después de cada uso, lava todas las piezas con agua tibia y jabón. Utiliza un detergente para vajillas suave, sin lejía. Para limpiarla a fondo, retira la junta de la tapa y desmonta todos los componentes. Una vez lavados, sécalos antes de volver a montarlos. Comprueba que todos los componentes están perfectamente secos y guarda la taza en posición vertical con la tapa quitada.

*Temperatura inicial de la bebida 95°C

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Il prodotto è lavabile in lavastoviglie; tuttavia, si consiglia il lavaggio a mano.

Lavare prima del primo utilizzo. Dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Utilizzare solo detersivo per piatti delicato. Non candeggiare. Per una pulizia profonda, rimuovere la guarnizione dal coperchio e smontare tutti i componenti; pulire e asciugare prima di rimontare. Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti, rimuovere il coperchio e riporre la tazza in posizione verticale.

*Temperatura iniziale della bevanda 95°C

PRECAUCIÓN

Actúa con precaución cuando la llenes de líquidos calientes para evitar quemaduras.

1 Comprueba SIEMPRE la temperatura del contenido antes de consumirlo.

2 NO utilices el recipiente para almacenar alimentos ni productos perecederos. No se debe dejar la taza llena durante más de 24 horas, aunque el tiempo que tarda en echarse a perder el contenido depende de distintos factores. Por ejemplo, los contenidos con lácteos o tomate podrían tardar menos tiempo en echarse a perder.

3 NO llenes el recipiente en exceso. Deja espacio en la parte superior para evitar fugas y desbordamientos.

4 Comprueba periódicamente que la junta (la goma flexible que va montada en el perímetro interior de la tapa) está bien colocada en su sitio para impedir que el contenido se salga. Si la junta no está en su sitio o está desgastada o mal colocada, el contenido podría salirse.

5 NO la utilices para almacenar ni transportar hielo seco, ya que la tapa, el tope o los contenidos podrían salir disparados y causar fugas o lesiones físicas.

6 NO utilices el producto en un microondas, sobre una placa de cocina ni en ningún tipo de horno; podrían producirse incendios o lesiones físicas.

7 NO metas ningún componente del producto en el congelador, ya que podrían dañarse el aislamiento o el vacío o la tecnología de conservación del calor.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, Inglaterra, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Fráncfort del Meno, Alemania

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

IMPRESO EN CHINA

ATTENZIONE

Per evitare ustioni e scottature, manipolare con cautela in caso di contenuto bollente.

1 Verificare **SEMPRE** la temperatura del contenuto prima di consumarlo.

2 **NON** utilizzare il contenitore per conservare alimenti e prodotti deperibili. Il contenuto non deve essere lasciato nel contenitore per più di 24 ore. Tuttavia, la velocità di deterioramento del contenuto dipende da diversi fattori. Per esempio, se è a base di derivati del latte o pomodoro potrebbe andare a male più in fretta..

3 **NON** riempire oltre il limite. Per evitare fuoriuscite e versamenti, non riempire fino all'orlo ma lasciare un po' di spazio vuoto.

4 Per evitare fuoriuscite di liquido, eseguire verifiche periodiche in modo da assicurarsi che la guarnizione (fascetta flessibile sul perimetro interno del coperchio), sia presente e correttamente posizionata. Una guarnizione mancante, usurata o mal allineata potrebbe causare fuoriuscite.

5 **NON** utilizzare la tazza termica per conservare o trasportare ghiaccio secco. Il coperchio/fermo e il contenuto

potrebbero essere espulsi a causa della pressione, il che potrebbe causare fuoriuscite o lesioni personali.

6 **NON** utilizzare il prodotto in forno a microonde, sui fornelli o in qualsiasi tipo di forno. Ciò potrebbe provocare incendi e lesioni personali.

7 **NON** mettere nessun componente del prodotto nel congelatore poiché, così facendo, si potrebbe danneggiare l'isolamento sottovuoto o la tecnologia di controllo temperatura.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, Inghilterra, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Francoforte sul Meno, Germania

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

STAMPATO IN CHINA

FORSIKTIG

Vær forsiktig når den er fylt med varme væsker for å unngå skålding og brannskader.

1 Test **ALLTID** temperaturen på innholdet før det konsumeres.

2 **IKKE** bruk beholderen til oppbevaring av mat og lett bedervelige matvarer. Innholdet bør ikke ligge i beholderen i mer enn 24 timer. Hastigheten på ødeleggelsen av innholdet avhenger imidlertid av flere faktorer. Enkelte matvarer, inkludert meieriprodukter eller tomater, kan for eksempel begynne å bli dårlig tidligere.

3 **IKKE** fyll opp for mye. La det være igjen litt plass i toppen for å hindre lekkasje og overløp.

4 Sjekk med jevne mellomrom for å sikre at pakningen (fleksibelt bånd rundt innsiden av lokket) er til stede og riktig plassert for å forhindre at innholdet lekker. Manglende, slitte eller feiljusterte pakninger kan føre til at produktet lekker.

5 **IKKE** bruk til å oppbevare eller transportere tørris. Dette kan føre til at lokk/propp og innhold skyter ut med kraft, noe som kan føre til lekkasje eller personskade.

6 **IKKE** bruk produktet i mikrobølgeovn, på en komfyr eller i noen form for ovn. Brann og personskade kan oppstå.

7 **IKKE** plasser noen komponent av produktet i fryseren da dette kan skade vakuumsolasjonen eller varmeteknologien.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Germany

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

TRYKKET I KINA

CUIDADO

Tenha cuidado quando encher com líquidos quentes, para evitar escaldões e queimaduras.

1 Teste **SEMPRE** a temperatura do conteúdo antes de beber.

2 **NÃO** use o recipiente para guardar alimentos e produtos perecíveis. O conteúdo não deve ser deixado no recipiente durante mais de 24 horas. No entanto, a velocidade a que os conteúdos se deterioram depende de vários fatores. Por exemplo, certos conteúdos que incluem produtos lácteos ou tomate podem começar a deteriorar-se mais rapidamente.

3 **NÃO** encha demasiado. Deixe espaço no topo para evitar derrames e transbordamento.

4 Verifique periodicamente para se certificar de que qualquer junta (banda flexível à volta do interior da tampa) está presente e corretamente posicionada para evitar fugas do conteúdo. Juntas em falta, gastas ou desalinhadas podem provocar derrames do produto.

5 **NÃO** use para guardar ou transportar gelo seco. Isto pode fazer com que a tampa/

válvula e o conteúdo sejam ejetados com força, o que pode provocar derrames ou ferimentos pessoais.

6 **NÃO** utilize o produto no micro-ondas, no fogão ou em qualquer tipo de forno. Pode ocorrer um incêndio e ferimentos pessoais.

7 **NÃO** coloque qualquer componente do produto no congelador, pois pode danificar o isolamento a vácuo ou a tecnologia de aquecimento.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Germany

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

IMPRESO NA CHINA

HUOMIO

Käsittele kuumalla juomalla täytettyä mukia varoen palovammojen estämiseksi.

1 Tarkista juoman lämpötila **AINA** ennen sen nauttimista.

2 **ÄLÄ** käytä mukia ruoan ja helposti pilaantuvien tuotteiden säilyttämiseen. Juomaa ei tule jättää mukiin yli 24 tunniksi. Juoman pilaantumisnopeus riippuu kuitenkin useista tekijöistä. Esimerkiksi tietyt maitotuotteita tai tomaattia sisältävät juomat voivat alkaa pilaantua nopeammin.

3 Ei **SAA** täyttää liian täyteen. Jätä mukin yläosaan tilaa ylivalmisen estämiseksi.

4 Tarkista säännöllisesti, että mahdollinen tiiviste (kannen ympärillä sisäpuolella oleva joustava nauha) on kunnolla paikallaan, jotta sisältö ei pääse vuotamaan. Muki voi vuotaa, jos tiiviste puuttuu tai se on kulunut tai asetettu väärin.

5 **ÄLÄ** säilytä tai kuljeta kuivajäättä mukissa. Tämä voi aiheuttaa kannen/stopperin avautumisen voimalla sekä sisällön syöksähtämisen ulos, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai vuotoihin.

6 **ÄLÄ** käytä tuotetta mikroaaltouunissa, liedellä tai minkään tyyppisessä uunissa. Tämä voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.

7 **ÄLÄ** laita mitään tuotteen osaa pakastimeen, koska tämä voi vahingoittaa tyhjiöeristystä tai lämpötilansäätöominaisuutta.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Germany

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

PAINETTU KINASSA

FÖRSIKTIGHET

Var försiktig då den är fylld med varma vätskor för att förhindra skållning och brännskador.

1 Kontrollera **ALLTID** innehållets temperatur innan du dricker.

2 Använd **INTE** behållaren för förvaring av livsmedel och färskvaror. Innehållet ska inte lämnas i behållaren längre än 24 timmar. Hur snabbt innehållet förstörs beror emellertid på flera faktorer. Visst innehåll som innehåller mejeriprodukter eller tomat kan till exempel bli dåligt tidigare.

3 Fyll **INTE** på för mycket. Lämnna plats långt upp för att förhindra att det läcker och rinner över.

4 Kontrollera med jämna mellanrum att eventuella packningar (flexibelt band kring lockets insida) finns och är korrekt placerade för att förhindra att innehållet läcker. Packningar som saknas, är slitna eller sitter fel kan få produkter att läcka.

5 Får **INTE** användas för att lagra eller transportera torris. Detta kan få locket/spärren och innehållet att skjutas ut med kraft, vilket kan orsaka läckage eller personskador.

6 Använd **INTE** produkten i mikrovågsugn, på spis eller i någon typ av ugn. Brand och personskada kan uppstå.

7 Placera **INTE** någon komponent av produkten i frysen eftersom det kan skada vakuumsisoleringen eller varmetekniken.

SharkNinja Europe Ltd,
1st/2nd Floor Building 3150,
Thorpe Park, Century Way,
Leeds, England, LS15 8ZB | ninjakitchen.eu

SharkNinja Germany GmbH, Rotfeder-Ring 9,
60327 Frankfurt am Main, Tyskland

© 2024 SharkNinja Operating LLC.

TRYCKT I KINA